

January 2016, SUMMARY

CONSTRUCTION & STORE DESIGN

(Page 58)

Designers are, under the severe conditions of their projects, to work speedy and deliberately. On the other hand, it is arguably important to know how constructors and builders work, understanding drawings and plans from the designers. This featured article, including a lot of interviews, focuses on builders who are proud of their high-quality professionalism. Here you designers will find a lot of actual advice and business hints for your work, such as communication skills with builders, ways of reading estimates, trouble shooting methods, etc.

Dominique Bouchet Tokyo

(Page 84)

This restaurant was designed upon a concept of chef's private residence. Guests are introduced from entrance to a study, a living room, a dining room, and a private room.

Each room, like an apartment in Paris, segmented to make visitors experience each room with different atmosphere. Movable partitions in the dining room dot irregularly, interrupting people's views, giving them pleasure of discovering something in the rooms.

Designer : Nao Taniyama / NAO Taniyama & Associates

EYEVAN KYOTO

(Page 90)

Optician EYEVAN opened in this August in Kyoto BAL, commercial complex currently remodeled. Designer of this project struggled to keep high quality of the spatial design, collaborating with GLAS ITALIA, a company specializing in crystal and glasswork. Particularly notable is Prism Mirror Table, which shows subtle and various expression from viewers's angles, are stationed carefully, considering lighting design and simulation research of shopper's activity. Shoppers can see, by indirect lighting, their faces most beautifully wearing glasses here.

Designer : Tokujin Yoshioka / TOKUJIN YOSHIOKA INC.

ONOGI

(Page 115)

A Japanese restaurant ONOGI is located in Hiroo, Tokyo. A big crude stub of red pine is hanging from the ceiling of the entrance and the roots of the tree on the ceiling extend to other areas. A lot of wood parts were used in private rooms and are with a big table. Those represent spirit of Japanese cuisine and this restaurant's motto that everything can be fit together and every cooking ingredient can be used up. The height of the counter and that of chef's work table is the same to show people cooking vividly.

Designer : Takahiro Yamazaki / HOLOGRAM LTD.

Sushi YOSHII

(Page 130)

Located on the second story of a building in Azabu, Tokyo, Sushi YOSHII is like an urban repeat that can accept only three groups of people at night. The interior is very calm and simple upon a concept of a natural environment with mostly natural materials for serving genuine and natural sushi. So, the artless material like concrete, steel plates and footing plates were used impressively exposing natural surfaces and textures.

Also impressive is the decorated art pieces that include work by Yayoi Kusama, Hiroshi Sugimoto and other famous contemporary artists. Customers can enjoy both art-like sushi and literal art pieces, and the environment makes frames for such art, so to say. Designer : Makoto Tanijiri + Ai Yoshida / SUPPOSE DESIGN OFFICE

ONIHEI EDO DOKORO

(Page 158)

This is a remodeling project of a Hanyu parking area on Tohoku Motorway. This project was executed upon a theme of Edo-era and inspired by novelist Shotarou Ikenami and his work. Heizo Hasegawa, head of the special police of the 18th century, Edo-era is one of a popular hero appeared in Ikenami's novel. The details of the project are upon images about Heizo Hasegawa. The building is made of steel construction, plaster and mortar and the appearance applies fake-old finish. It cannot be helped, as the traditional Edo-era house is hard to be built today by original way, and the fake old is not just always fake making visitors and users comfortable in such old atmosphere.

Designer : Keita Aono / NOMURA Co.Ltd

109 CINEMAS Futakotamagawa

(Page 167)

Opened in Futakotamagawa Station building RISE, this is the first cinema complex in Setagaya ward, Tokyo. Near the entrance of the complex, there is a hilly space connecting to rooftop garden, where people enjoy trailer viewing and public viewing. The gate and wall to each theater is lit up by indirect lighting softly. This cinema complex is not just a theater but also a hill-like open space for any visitors.

Designer : Toshiyuki Okubo / FIELD FOUR DESIGN OFFICE

TOKYO DESIGN EVENT 2015

(Page 209)

This featured article includes reports on Tokyo Design Week (TDW), and other related events, exhibitions, and installations during a term in fall in Tokyo. Some of the events like "Any Tokyo" and "TDW" attracts even overseas designers and media. Designers contribute to brand some products of companies and enjoy presenting experience-based installations. These events, needless to say, promote human resources of design industry and help to create new ideas and new styles in Japan.

CONTENTS

January, 2016

NEW YEAR SPECIAL

新年特別企画

CONSTRUCTION & STORE DESIGN
デザインを実現に導く施工術

- 60
- 〔座談会〕 高い施工レベルが実現する空間デザイン
鈴野浩一（トラフ建築設計事務所）／ 芦沢主水（イシマル）／
三保谷昌弘（三保谷硝子店）
- 66
- 〔インタビュー〕ものづくりの志で挑戦し続ける施工集団
柴田祐希、大沼千尋（TANK）
- 73
- 〔レポート〕 顔が見える関係性の店づくり
鈴木一史
- 76
- 〔レポート〕 施主と共に自らの手でつくり上げる
HandiHouse project
- 78
- 〔レポート〕 暮らしの提案を担う現代の大工
鯨組
- 70
- 〔アンケート〕 気をつけるべきポイントはここだ!!
- 72
- 〔コラム〕 店舗に求められるスピードと質の両立
- 80
- 〔レクチャー〕 工事費の見積もり書 A to Z

取材・文◎大菅 カ 加藤 純 阿部博子 塩野哲也

NEW SHOP & ENVIRONMENT

新作

- 84
- ドミニク・ブシェ トーキョー
ナオタニヤマ&アソシエイツ
- 90
- アイヴァン 京都
吉岡徳仁デザイン事務所
- 95
- リッツ カールトン マカオ 麗軒
ストリックランド

FEATURE ARTICLE 1

業種特集1／日本料理レストラン

- 110
- あたま石亭 Premium Dining 雲珠
フィルデザイン
- 115
- 小野木
ホログラム
- 119
- 小嶋屋 長岡店
ビートニク
- 123
- 赤坂うまや 新宿
イリア
- 126
- 鮎 しお津
スタイル
- 130
- 鮎 よしい
サボーズデザインオフィス
- 133
- 旬彩 おおかわ
渡辺工房
- 137
- 鮎 にしおか
マッチ建築設計事務所

- 140
- 八百忠本店
ジェネト

- 145
- 宇田川 紫扇
デザインレーベル

- 148
- 銀座 鮎一 シンガポール店／
酔鯨 Sake Salon
A.N.D.

- 151
- 鮎 励
07ビーチ

- 154
- トウキョウ スシ グラシア
コブフジアーキテック

FEATURE ARTICLE 2

業種特集2／アミューズメントスペース

- 158
- 東北自動車道羽生パーキングエリア（上り線）
鬼平江戸処
乃村工藝社
- 163
- TOHOシネマズ 新宿
R&Kインターナショナル
- 167
- 109シネマズ 二子玉川
フィールドフォー・デザインオフィス
- 172
- エビスガーデンシネマ ウイズ ユナイテッド・シネマ
インテンショナルリーズ
- 176
- シネマサンシャイン 下関
テクスチャー
- 179
- 四海樓 江坂店
岩本勝也＋エンバディデザイン
- 182
- スーパーコンコルド
西井都市建築設計事務所
- 186
- ベニス 外環店
東京オデッセイ
- 190
- ラウンジ インターネットカフェ 栄店
有理社

REPORT

- 209
- TOKYO DESIGN EVENT 2015

FOCUS

- 215
- 二上家 展示場
ナカムラデザイン事務所

COLUMN & NEWS

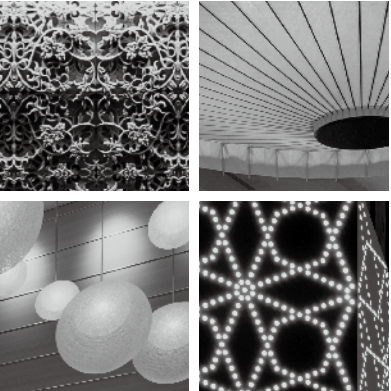
- 35
- NEW YORK◎春日淑子
オムニチャネルを加速させるミレニアル戦略
- 37
- FASHION◎野田達哉
“黒船”来航でバーバーもサードウェーブ到来?!
- 39
- COMMUNITY DESIGN◎紫牟田伸子
公民連携による新しい居場所「オガール紫波」
- 38、41、42
- NEWS
アジアの日常から: 変容する世界での可能性を
求めて／NISSAN ART AWARD 2015／
ASIA PACIFIC INTERIOR
DESIGN AWARDS 2015

SERIAL

- 103
- 商環況インタビュー 84
文◎佐藤千紗
川本 諭
- 218
- New Definition of Design デザインの新定義 53
文◎土田貴宏
白木麻子
- 219
- Lighting in the Space 明かりのある情景（新連載）
文◎米津誠太郎
Grasshopper
- 220
- パナキュラーショップデザイン 世界の街を訪ねて 16
写真・文◎斎藤正洋
ホイアン／ベトナム
- 224
- 私のプレゼン・メソッド 10
取材・文◎編集部 写真／千葉正人
デザインをアウトプットするためのストック
袴田広基(アッカ)
- 226
- Pick Up Material!!!（新連載）
文◎大菅 カ
ハニカム(昭和飛行機工業)
- 228
- 商空間オビニオン 36
文◎高橋正明
山崎健太郎(山崎健太郎デザインワークショップ)
- 229
- Book Watch（新連載）
文◎さざえ堂 + 編集部
- 230
- CALENDAR & INFORMATION
- 232
- FROM EDITORS

ADVERTISING

- 26
- 広告 Index
- 193
- 広告企画 「店舗建材 & 設備総特集 2016」
- 241
- 求人広告特集 2016
月刊『商店建築』+ id, job 連動企画
- 251
- PRODUCT INFORMATION
Product File “ソファ & チェア”
Topics



本誌に使用されている図面表記の略号

AC	空調機	Air Conditioner
BC	ボトルクーラー	Bottle Cooler
BS	ビールサーバー	Beer Server
CH	天井高さ	Ceiling Hight
CL	天井基準面	Ceiling Line
CR	クロークルーム	Cloak Room
COT	コールドテーブル	Cold Table
CT	カウンター	Counter
DCT	ディッシュアップカウンター	Dish up Counter
DD	ドリンクディスペンサー	Drink Dispenser
DJ	ディスクジョッキールーム	Disk Jockey Room
DS	ダクトスペース	Duct Space
DSP	ディスプレイスペース／ ディスプレイステージ	Display Space／ Display Stage
DT	ディスプレイテーブル	Display Table
DW	ダムウエーター／リフト	Dumbwaiter／Lift
ES	エスカレーター	Escalator
EV	エレベーター	Elevator
F	冷凍庫	Freezer
FR	フィッティングルーム	Fitting Room
FL	フロアレベル	Floor Level
GAT	ガステーブル	Gas Table
GL	基準地盤面	Ground Level
GT	グリストラップ	Grease Trap
Hg	ハンガー	Hanger
IM	製氷器	Ice Maker
M	鏡	Mirror
M・WC	男子用便所	Men's Water Closet
PA	音響機器(室)	Public Address(Room)
PS	パイプシャフト	Pipe Shaft
PT	包装台	Package Table
R/RCT	レジスター／ レジカウンター	Register, Cashier／ Cashier Counter
RF	冷蔵庫	Refrigerator
RFR	冷凍冷蔵庫	Freezer & Refrigerator
S	シンク	Sink
SC	ショーケース	Show Case
Sh	棚	Shelf
SP	スピーカー	Speaker
SPC	サンプルケース	Sample Case
ST	ステージ	Stage
SS	サービスステーション	Service Station
SW	ショーウインドー	Show Window
T	テーブル	Table
VM	自動販売機	Vending Machine
WT	作業台・調理台	Work Table, Worktop
W・WC	女子用便所	Women's Water Closet

本誌に使用されている材料仕様の略号

AEP	アクリルエマルションペイント	Acrylic Emulsion Paint
CB	コンクリートブロック	Concrete Block
CL	クリアラッカー	Clear Lacquer
DL	ダウンライト	Down light
EP	合成樹脂エマルションペイント	Emulsion Paint
FB	フラットバー	Flat Bar
FIX	はめ殺し	Fixed Fitting
FL	蛍光灯	Fluorescent Lamp
FRP	ガラス繊維強化プラスチック	Fiberglass Reinforced Plastic
HQI	高効率ランプ	Hight Quality Intensity Lamp
HL	ヘアライン仕上げ	Hair-line Finish
IL	白熱灯	Incandescent Light(Lamp)
JB	ジェットバーナー仕上げ	Jet Burner Finish
LED	発光ダイオード	Light Emitting Diode
LGS	軽量鉄骨	Light Gauge Steel
MDF	中密度繊維板	Medium Density Fiber Board
OP	オイルペイント	Oil Paint
OS	オイルステイン	Oil Stain
OSB	構造用合板／木片圧縮合板	Oriented Strand Board
PB	石膏ボード	Plaster Board, Gypsum Board
PL	プレート／平板	Plate
RC	鉄筋コンクリート	Reinforced Concrete
SOP	合成樹脂調合ペイント	Synthetic Oil Paint
SRC	鉄骨鉄筋コンクリート	Steel Framed Reinforced Concrete
SUS	ステンレス	Stainless Steel
t	厚さ	Thickness
UC	ウレタンクリア仕上げ	Urethane Clear Finish
UL	ウレタンラッカー	Urethane Lacquer
UV	紫外線強化塗装	Ultraviolet Coat
VP	ビニルペイント	Vinyl Paint
W	木造	Wood
@	ピッチ	Pitch
φ	直径	Diameter

商店建築 第61巻1号
2016年1月1日 毎月1回1日発行
編集発行人／村上 桂
発行所／株式会社商店建築社◎
本社／東京都新宿区西新宿7-5-3 斉藤ビル4階
〒160-0023
販売部・総務部 ☎03(3363) 5770(代)
広告部 ☎03(3363) 5760(代)
愛読者係 ☎03(3363) 5910(代)
編集部 ☎03(3363) 5740(代)
支社／大阪府大阪市中央区西心斎橋1-9-28
リーストラクチャー 西心斎橋 〒542-0086
☎06(6251) 6523
E-mail salesdpt@shotenkenchiku.com(販売)
info@shotenkenchiku.com(編集)
URL http://www.shotenkenchiku.com
定価2,100円 本体1,944円
年間購読料／25,200円(税込み国内のみ)

STAFF
編集長／山倉礼士
編集／車田 創 塩田健一 玉木裕希
神山真美子 竹島兄人 伊藤梨香
DTPデザイン／宇澤佑佳
広告／三木亨寿 田村裕樹
岡野充宏 小杉匡弘
販売／工藤仁樹 山脇大輔
愛読者係／関根裕子
経理／村上琴里
支社／武村知秋(広告)

アート・ディレクション／ SOUP DESIGN
レイアウトデザイン／ SOUP DESIGN + 宇澤佑佳

印刷／図書印刷株式会社



2016. 1
Vol.61 No.1

表紙写真／
ドミニク・ブシェ トーキョー (P.84)
撮影／佐藤振一

※ 図 本誌を無断で複写複製（電子化を含む）することは、著作権法上の例外を除き、禁じられています。本誌をコピーされる場合は、事前に日本複製権センター（JRRC）の許諾を受けてください。また本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル化することは、たとえ個人や家庭内での利用であっても一切認められておりません。
JRRC〈http://www.jrrc.or.jp eメール:info@jrrc.or.jp ☎:03-3401-2382〉